

ANDREAS DIERIG  
GLASGESTALTUNG



## WIR GESTALTEN EXKLUSIVITÄT.

Auf der ganzen Welt faszinieren Arbeiten aus Glas. Arbeiten aus dem Atelier von Andreas Dierig. In der Landschaftsarchitektur, in den Bereichen Interieur und Wellness, als Lichtobjekte, als Wasserobjekte, im sakralen Bereich. Unikate, die häufig gemeinsam mit namhaften Künstlern, mit meisterlichen Handwerkern, oft in einer gewollten Synthese mit weiteren Materialien entstehen.

.....

## WE DESIGN EXCLUSIVITY.

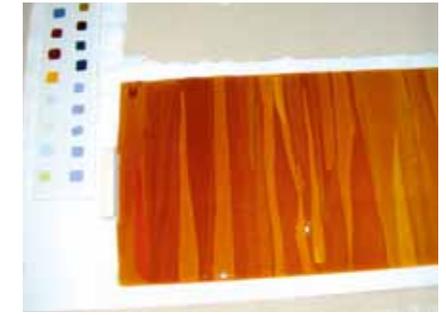
Objects made of glass fascinate people all over the world. This is often work originating in Andreas Dierig's atelier. In landscape architecture, in the areas of interior design and wellness, as lighting objects, water objects and in sacral areas. Originals which often evolve in co-operation with famous artists, master craftsmen and in a distinctive synthesis with other materials.

.....

## NOUS CRÉONS L'EXCLUSIVITÉ.

Les réalisations en verre fascinent dans le monde entier. Les réalisations de l'atelier d'Andreas Dierig. En architecture paysagère, dans les domaines de l'intérieur et du wellness, comme éléments lumineux, objets immergés, dans le domaine sacré. Des pièces uniques qui naissent en général du partenariat avec des artistes renommés, des artisans de très haut niveau, et souvent dans une synthèse voulue avec d'autres matériaux.

VISION



»Das Schwerste an einer Idee ist nicht, sie zu haben, sondern zu erkennen, ob sie gut ist.«  
(Chris Howland)

“The hardest thing about an idea is not just having it, but recognizing its quality instead.”  
(Chris Howland)

«Le plus dur n'est pas d'avoir une idée, mais de savoir reconnaître une bonne idée.»  
(Chris Howland)

Es ist nicht Philosophie.  
Es ist Vision.

Kein Material eignet sich besser für Visionen als Glas. Glas mit seinen unendlichen Facetten, dem Reiz von Transparenz und Farbe, der bezaubernden Leichtigkeit. Seit über 100 Jahren setzen wir Glas ins rechte Licht. Weil wir die Visionen von Kunden und Künstlern, Planern und Partnern verstehen.

This is no mere philosophy.  
It is a vision.

No other material is more suitable for visions than glass. With its infinite facets, the allure of transparency and colour, its seductive lightness. We have been putting glass in the right light for more than 100 years. Because we understand the visions of customers and artists, planners and partners.

Ce n'est pas une philosophie.  
C'est une vision.

Aucun autre matériau ne convient aussi bien aux visions que le verre. Le verre, avec ses innombrables facettes, le charme de la transparence et de la couleur, la captivante légèreté. Nous mettons le verre en scène depuis plus de cent ans. Parce que nous comprenons les visions de nos clients et des artistes, architectes et partenaires.



**Im Portrait: Andreas Dierig.**  
 Glas schafft Horizonte. Ist brillant.  
 Und nicht leicht zu verarbeiten.  
 Glas als Material verlangt echte  
 Leidenschaft. Deshalb leitet Andreas  
 Dierig das von Albert Heberle im Jahr  
 1903 gegründete Atelier als Nach-  
 folger seines Vaters seit 1996. Nach  
 einer handwerklichen Ausbildung,  
 Auslandsaufenthalten, als Gaststu-  
 dent an der Akademie der Bildenden  
 Künste in Stuttgart, in der Ausein-  
 dersetzung mit Kunst und Künstlern.  
 Andreas Dierig ist Vorsitzender der  
 Fachgruppe Glasveredler im Bundes-  
 innungsverband des Glaserhandwerks.

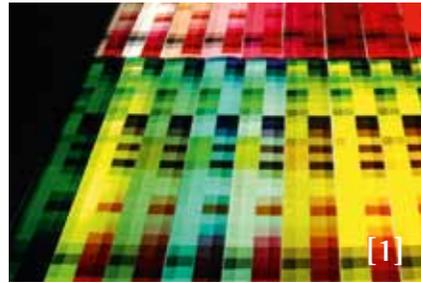
**Portrait: Andreas Dierig.**  
 Glass creates horizons, is bright and  
 not at all easy to work with. As a  
 material, glass demands true passion.  
 That's why Andreas Dierig has been  
 managing the atelier established by  
 Albert Heberle in 1903 having succee-  
 ded his father in 1996 – after training  
 as a glass artisan, spending time  
 abroad, studying as a guest student  
 at the Academy of Formative Arts in  
 Stuttgart and preoccupying himself  
 with art and artists. Andreas Dierig is  
 President of the Fachgruppe Glasver-  
 edler in the Bundesinnungsverband  
 des Glaserhandwerks (German Glass-  
 makers' Association).



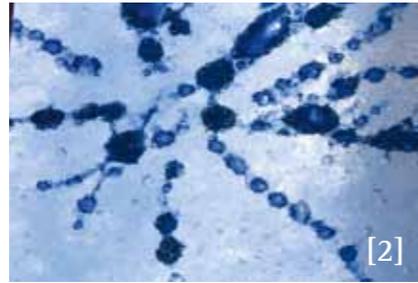
**Portrait : Andreas Dierig.**  
 Le verre crée des horizons. Il brille.  
 Il n'est pas facile à façonner. Le verre  
 exige une véritable passion. Andreas  
 Dierig a succédé en 1996 à son père  
 à la direction de l'atelier créé en 1903  
 par Albert Heberle. Après son app-  
 rentissage, des séjours à l'étranger, il  
 fit des études à l'Académie des Beaux  
 Arts de Stuttgart pour comprendre  
 l'art et les artistes. Andreas Dierig  
 est président du groupe de travail  
 Façonneurs de verre de la Corporation  
 fédérale des Artisans du Verre.



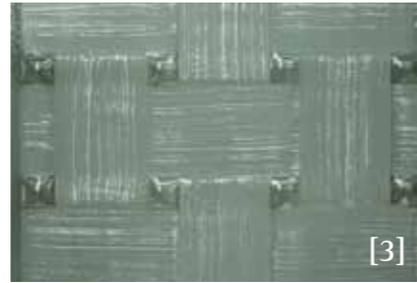
## TECHNIKEN / TECHNIQUES



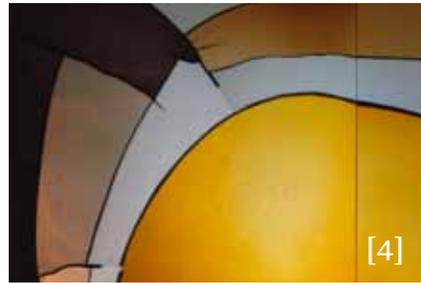
[1]



[2]



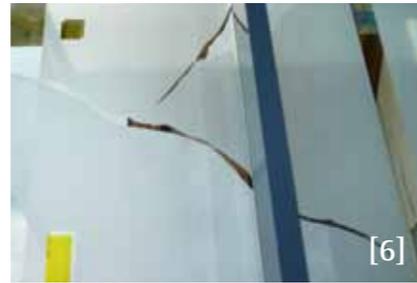
[3]



[4]



[5]



[6]



[7]



[8]



[9]



[10]



[11]



[12]

Glas ist Vielfalt. Und eine Kunst.  
Glas ist innovativ. Und die Techniken  
sind es ebenso:

Glas-Fusing [1]

Pate de verre [2]

Schmelzglas [3]

Glasverklebungen [4]

Ätzmattierungen [5]

Sandstrahlen [6]

Siebdruck [7]

Airbrush-Malerei [8]

Glasmöbel-Bau [9]

Aber auch unsere Erfahrung baut  
auf Glas:

Blei- und Messingverglasung [10]

Schutzverglasung [11]

traditionelle Glasmalerei [12]

Längst schätzen auch die professio-  
nellen Partner die besonderen Vorteile  
von Glas. So entstehen Komplett-  
lösungen im konstruktiven Glasbau,  
in der Licht- und Wassertechnik, als  
Metallarbeit in brillanter Qualität und  
Feinfühligkeit.

Glass is variety. And an art in itself.  
Glass is innovative. And so are the  
techniques associated with it:

Fusing [1]

Pate de verre [2]

Slumping [3]

Laminating [4]

Acid etching [5]

Sandblasting [6]

Silk screening [7]

Air brushing [8]

Construction of glass furniture [9]

But our experience is also built on  
glass:

Lead and brass cameing [10]

Protective glass retrofitting [11]

Traditional glass painting [12]

Professional partners have also long  
appreciated the particular advanta-  
ges offered by glass. Giving rise to  
comprehensive solutions in the area  
of structural glass, lighting and water  
technology and in metal displaying  
fantastic quality and delicacy of  
feeling.

Le verre, un art aux multiples facettes.  
Le verre est innovant. Les techniques  
le sont autant :

Fusion [1]

Pâte de verre [2]

Verre thermoformé [3]

Verre collé [4]

Travail à l'acide [5]

Sablage [6]

Impression [7]

Peinture airbrush [8]

Construction de meubles en verre [9]

Notre expérience est également bâtie  
sur le verre:

Vitrail au plomb et au laiton [10]

Verre de protection [11]

Peinture traditionnelle sur verre [12]

Nos partenaires professionnels appré-  
cient également depuis longtemps les  
avantages du verre. De notre étroite  
collaboration naissent des réalisations  
en verrerie architecturale, avec des  
technologies alliant la lumière, l'eau  
et le métal, dans une qualité et avec  
une délicatesse exceptionnelles.

ARCHITEKTUR

### Räumen Dimensionen geben. Architektur mit Glas.

Transparenz ist der entscheidende Vorteil von Glas in öffentlichen Räumen. Das haben führende Architekten und Planer, Künstler und Designer erkannt. Im Team entwickeln wir architektonische, innenarchitektonische und landschaftsarchitektonische Projekte. Im faszinierenden Zusammenspiel mit der unmittelbaren Umgebung. Für einen Reiz, den nur Elemente aus Glas erreichen.

.....

### Giving dimension to space. Architecture with glass.

Transparency is the decisive advantage offered by glass in public areas. This fact has been acknowledged by leading architects and planners as well as artists and designers. As a team, we design architectural, interior and exterior projects. By means of fascinating interaction with the immediate surroundings. For a charm which can only be attained by elements made of glass.

.....

### Donner des dimensions à l'espace. La verrerie architecturale.

Le principal atout du verre dans les locaux publics réside dans sa transparence. Les meilleurs architectes, planificateurs, artistes et designers le savent depuis longtemps. Nous élaborons en étroite collaboration des projets architecturaux, d'aménagement intérieur et d'architecture paysagère. Dans un jeu d'ensemble fascinant avec l'environnement direct. Pour un charme que seuls les éléments en verre peuvent atteindre.

**Hilton Hotel | Frankfurt**  
Baum aus Bronzeblech mit gefussten Blättern,  
punktgehalten  
Entwurf: Petra Goldmann

.....  
**Hilton Hotel | Frankfurt, Germany**  
Tree made of bronze sheet with fused leaves,  
fixed with point holders  
Concept: Petra Goldmann

.....  
**Hilton Hotel | Allemagne**  
Arbre en bronze avec des feuilles en verre fusionés,  
fixation par point  
Création: Petra Goldmann





#### Rathaus Hagen Wasserwand | Hagen

Die Bewegungen des fließenden Wassers werden durch die in Blautönen gehaltene Wasserwand perfekt unterstrichen. Das verschmolzene Farbglass ist auf eine filigrane, freistehende Rahmenkonstruktion aufgeklebt. Beleuchtete Farbglas-elemente wurden in den Fußboden eingelassen.  
Entwurf: Herbert Dreiseitl

#### Waterfall, City Hall Hagen | Germany

The movement of the water over the surface of the glass couples with the color from within the glass to form a visual dance. The kiln formed glass is mounted to a light freestanding stainless steel frame. Lit fused glass elements are set into the floor.

Concept: Herbert Dreiseitl

#### Mairie de Hagen – Mur d'eau | Allemagne

Le mouvement de l'eau qui ruisselle est parfaitement souligné par les panneaux de verre bleu. Le verre coloré thermoformé est collé sur un cadre libre. Des éléments en verre coloré sont intégrés dans le sol, devant le bâtiment, pour compléter cette oeuvre.

Création: Herbert Dreiseitl



Treppenhausfenster, Kreissparkasse | Riedlingen  
Aus Fusing-Glas mit Malerei montiert vor eine Brandschutzverglasung

Entwurf: Diether F. Domes

Stairway windows, Kreissparkasse | Riedlingen, Germany

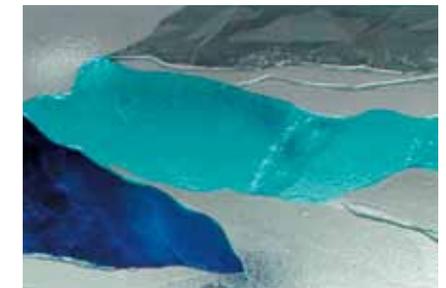
Made of fusing glass with painting installed in front of a fire protection glass

Concept: Diether F. Domes

Fenêtre de la cage d'escalier, Kreissparkasse | Riedlingen, Allemagne

Verre fusionné et peint installé devant un verre par-feu

Création: Diether F. Domes



Andachtsraum, BG Klinikum | Ludwigshafen a.R.  
Abstrakt gestaltetes Oberlichtband aus Farbglass-verschmelzung mit einer starken Reliefausprägung. Die freihängende Konstruktion wurde vor der Brandschutzwand befestigt.

Entwurf: Elke Pfaffmann

Meditation room, BG Klinikum | Ludwigshafen a.R., Germany

Abstractly designed roof light made of a colour-glass-fusing with a strong relief characteristic. The free-hanging construction was installed in front of a fire protection wall.

Concept: Elke Pfaffmann

Salle de recueillement, BG clinic | Ludwigshafen a.R., Allemagne

Lucarne supérieure en verre colore fusionné façonnée de manière abstraite avec un fort relief. Cette construction pendante a été fixé devant le mur par-feu.  
Création: Elke Pfaffmann



#### Tanner Springs Park Art Wall | Portland, Oregon, USA

Die 60 Meter lange »Art Wall« besteht aus 368 Schwellen, zwischen denen 99 Glaskörper 100x1000x40mm aus Fusing-Glas eingelassen sind. Diese zeigen Abbildungen von Libellen, anderen Insekten, ebenso Spinnen und Amphibien, die wie in Bernstein konserviert erscheinen. Diese Porträts hat Herbert Dreiseitl direkt auf das Glas aufgetragen. Es wurde dann geschmolzen, um ihm seine endgültige Textur zu geben.  
Entwurf: Herbert Dreiseitl

#### Tanner Springs Park Art Wall | Portland, Oregon, USA

The 60 meter long "Art Wall" is made of 368 historic railroad tracks standing vertically in a wave form. Set in this backdrop, are 99 kiln formed glass pieces 100x1000x40 mm. Reminiscent of insects trapped preserved in amber, Herbert Dreiseitl hand painted portraits of insects, spiders and amphibians on the glass before it was kiln fired to give it the final textural quality.

Concept: Herbert Dreiseitl

#### Tanner Springs Park Art Wall | Portland, Oregon, USA

Le mur »Art Wall« est composé de 368 traverses entre lesquelles se trouvent 99 barres de verre fusing 100x1000x40mm. Des illustrations de libellules, araignées et autres insectes ont été reproduites par Herbert Dreiseitl directement sur le verre, comme si ces animaux étaient conservés dans de l'ambre. Puis le tout a été fondu pour lui donner sa texture finale.

Création: Herbert Dreiseitl



#### Fassadengestaltung Sparkasse | Gummersbach

Der eher kühl und nüchtern wirkenden Glasfassade verleiht die dynamische Fenstergestaltung einen einladenden und lebendigen Charakter. Die Farbglasverschmelzungen wurden zu Isolierglas verarbeitet und in eine Pfosten-Riegel-Konstruktion montiert.

Entwurf: Herbert Dreiseitl

#### Cladding design Sparkasse | Gummersbach

The dynamical window design changes the glass cladding, which seems rather cool and unemotional, into a warm and vital character. The colour-glass-fusing has been converted in to isolating glass and has been installed into a post-bar-construction.

Concept: Herbert Dreiseitl

#### Decoration de la façade de Sparkasse | Gummersbach

Le design dynamique des fenêtres donne à cette façade d'apparence froide et sobre un caractère accueillant et vivifiant. Le verre fusionné colore a été transformé en verre isolant et installé dans une construction de type meneau-pène.

Création: Herbert Dreiseitl



#### Aussegnungshalle | Ostrach

Die Gestaltung der Fenster in den Aufbahrungsräumen verleiht dem Raum eine würdige Ruhe. Von außen betrachtet ergeben die zwölf Fenster ein harmonisches Gesamtbild.

Entwurf: Elke Pfaffmann

#### Funeral parlor | Ostrach, Germany

The creation of the windows in the lay out rooms grants a dignified peace. Looked at from outside the arrangement of the twelve windows results in a harmonic overall picture.

Concept: Elke Pfaffmann

#### Salle de bénédiction | Ostrach, Allemagne

L'installation des fenêtres du funérarium accorde à la pièce une ambiance de paix et de recueillement.

Observé de l'extérieur, les douze fenêtres offrent une impression d'harmonie.

Création: Elke Pfaffmann



#### Treppenhaus, Polizeipräsidium | Essen

Der Stadtplan von Essen ist als Relief auf die Gläser geprägt. So entsteht eine Körperhaftigkeit, die die Farben des jeweiligen Tageslichts raffiniert einfängt. Das Glasmosaik in der Mitte übrigens stellt das Stadtzentrum von Essen in digitalisierter Form dar.

Entwurf: Thierry Boissel

#### Stairway, police headquarters | Essen, Germany

The map of Essen is embossed as a relief on the glasses. That's how a body is created which captures the colours of daylight in a sophisticated way. The mosaic made of glass in the centre depicts, by the way, the town centre of Essen in a digitalized form.

Concept: Thierry Boissel

#### Fenêtre d'escalier, commissariat de police | Essen, Allemagne

Le plan de la ville d' Essen est imprimé en relief sur les verres. Ceci génère une ambiance vivifiante qui reflète de façon raffinée les couleurs de la lumière du jour. La mosaïque en verre au milieu, représente le centre ville d'Essen en version digitalisée.

Création: Thierry Boissel





**Fenstergestaltung Turmzimmer,  
Lutherturm | Kassel**

Das Zusammenspiel der intensiven Farbblöcke mit der Architektur des gotischen Fensters erzeugt eine reizvolle Einheit. Das geschmolzene Farbglas ist mit einer integrierten Lichtleitfasertechnik versehen. In der Nacht zaubert diese Technik ein faszinierendes Wechselspiel der Farben.  
Entwurf: Volkhard Kempfer

**Window design Tower room,  
Luther tower | Kassel, Germany**

The blocks of color play with the Gothic architecture of the window creating a powerful unity. The kiln formed glass is mounted with an integrated fiber optic cable creating a dazzling nocturnal display.  
Concept: Volkhard Kempfer

**Vitraill du clocher,  
Lutherturm | Kassel, Allemagne**

Le fait d'intégrer des bandes de couleurs soutenues dans une architecture gothique crée une unité très intéressante. Un câble de verre en fibres optiques qui change de couleur est intégré entre deux parties. Grâce à cette technique, on assiste la nuit à un spectacle fascinant.  
Création: Volkhard Kempfer



**Brunnenanlage im Verwaltungsgebäude  
»Wala« | Bad Boll**

Die Lobby des Verwaltungstraktes schmücken farbenreich gestaltete Glassegel aus Farbglasverschmelzung. Die freihängenden Segel sind zu Verbundglas verarbeitet und in 18m Höhe an Drahtseilen befestigt.  
Entwurf: Herbert Dreiseitl

**Fountain system in the administration building  
"Wala" | Bad Boll, Germany**

The lobby of the administration wing is decorated with coloured canvas made of glass consisting of coloured glass fusing. The free-hanging canvas have been converted into laminated safety glass and are fixed with wire-ropes at a height of 18m. Concept: Herbert Dreiseitl

**Fontaines dans le bâtiment de l'administration  
«Wala» | Bad Boll, Allemagne**

L'accueil de l'aile du bâtiment dédié à l'administration, est décoré à l'aide de voiles en verre fusionné riches en couleurs. Ces voiles pendantes sont en verre de sécurité laminé et attachées à l'aide de câbles à une hauteur de 18m.  
Création: Herbert Dreiseitl



Bildnachweis: Atelier Dreiseitl

**Glaswippe | Universität Tübingen**

Im Grün der Glasfarbe und der Transparenz steht auf dem Flachdach der Uniklinik Tübingen beeindruckend die Glasskulptur.  
Entwurf: Albert Schmidt

**See-Saw | University of Tübingen, Germany**  
Standing on the roof of the University hospital in Tübingen the transparent glass sculpture is a riddle on the nature of play.  
Concept: Albert Schmidt

**Balanoire | Université de Tübingen, Allemagne**  
Elle se trouve sur le toit plat de l'université.  
Création: Albert Schmidt



# OBJEKTE

**Objekte. Objektiv gesehen einzigartig.**

Häuser, Räume und Hallen, Gärten und Parks sind ideale Kulisse für Objekte aus Glas. Für Objekte, die ein besonderes Ambiente schaffen. Durch ihre lichte Eleganz, sanfte Schönheit, kühle Klasse. Als Möbelstück, Skulptur, Lichtquelle oder Tür. Immer als brillanter Blickfang. Und weil wir auch in unserer Arbeit nur höchste Brillanz akzeptieren: oft im Team mit meisterlichen Profis, die Glas mit weiteren geeigneten Materialien kombinieren können.

**Objects. Unique from an objective perspective.**

Houses, rooms, halls, gardens and parks are ideal backdrops for objects made of glass. For objects creating a very special atmosphere. Thanks to their simple elegance, soft beauty or cool class. As items of furniture, sculptures, light sources or doors. Always perfect eye-catchers. And because we are only satisfied with the very best in our work: often teamed with masterly professionals capable of combining glass with other suitable materials.

**Des objets objectivement sans égal.**

Les maisons, locaux et halles, jardins et parcs sont des coulisses idéales pour les objets en verre. Pour les objets qui créent une ambiance particulière. Par leur élégance lumineuse, leur beauté limpide et leur classe tranquille. Sous forme de meuble, sculpture, source lumineuse ou porte. Toujours un accroche-regard subjuguant. Et comme nous n'acceptons que la brillance absolue dans notre travail, nous privilégions les plus grands maîtres de leur métier, capables de combiner le verre avec d'autres matières.



Glassäulen Kiss Salis Therme | Bad Kissingen  
 ...  
 Glas columns Kiss Salis Therme | Bad Kissingen,  
 Germany  
 ...  
 Centre Nautique Kissalis | Bad Kissingen,  
 Allemagne

**Spa**

Durch ausgefallene Beleuchtung und Brunnen aus Glas sowie Kacheln mit Glasbeschichtung wird ein Spa individuell gestaltet und somit eine besondere Atmosphäre geschaffen.

**Spa**

Through an unusual illumination and fountains of glass as well as tiles with a glass coating, a spa is created individually and therefore offers a special atmosphere.

**Spa**

Individualiser votre spa avec des éléments en verre tels que fontaines, carrelages, sièges, etc. et créer avec des jeux de couleurs et de lumière une ambiance personnelle.



Eisbrunnen, House of Sauna | Schwäbisch Hall  
 ...  
 Kiln formed glas vessel, House of Sauna |  
 Schwäbisch Hall, Germany  
 ...  
 Fontaine de glace en verre, Centre de Thalasso-  
 thérapie | Schwäbisch Hall, Allemagne



Lavastrom, Metropolitan City Center |  
 Beirut, Libanon  
 ...  
 Lava flow, Metropolitan City Center |  
 Beirut, Lebanon  
 ...  
 Coulée de lave, Metropolitan City Center |  
 Beyrouth, Liban

Schwimmbad Wandgestaltung, Privathaus | Schweiz  
 Entwurf: Frederick Bunsen  
 ...  
 Bath House, private residence | Switzerland  
 Concept: Frederick Bunsen  
 ...  
 Piscine privée | Suisse  
 Création: Frederick Bunsen



Glastrennwand, Privathaus | Überlingen  
 ...  
 Glass Divider, private residence | Überlingen, Germany  
 ...  
 Cloison en verre, domicile privée | Überlingen, Allemagne



Schwimmbad im ägyptischen Stil, Privathaus | Hilzingen  
 Die Glasintarsienarbeiten mit Schwarzlotmalerei schaffen eine unvergleichliche Atmosphäre im ägyptischen Stil. Die Intarsienarbeiten sind auf Einscheib-Sicherheits-Trägerglas aufgeklebt und lassen damit das Wandbild in voller Höhe und Tiefe wirken.  
 ...  
 Pool Egyptian style, private residence | Hilzingen, Germany  
 The glass inlay workings with painting with black lot create a matchless atmosphere in the Egyptian style. The wallpainting appears in full height and depth thanks to the inlay workings that are stuck on tempered glass.  
 ...  
 Piscine de type égyptien domicile privée | Hilzingen, Allemagne  
 Les travaux d'incrustation en verre avec des peinture de lot noir génère une atmosphère de type égyptien incomparable. Les incrustations ont été colles sur des morceaux de verre de sécurité et permettent a travers cela a cet image murale d'apparaître dans toute sa hauteur et profondeur.



**Brunnen**

Die Kombination aus Glas, Wasser und Licht erzeugt eine beruhigende und zugleich lebendige Stimmung. Ein Brunnen im Innenraum hat zudem eine befeuchtende Funktion und schafft ein angenehmes Klima.

**Fountains**

The combination of glass, water and light creates a calming but also vital atmosphere. Thanks to fountain in the interior the climate is much more comfortable as it helps to moisten the place.

**Les fontaines**

La combinaison de verre, d'eau et de lumière génère une ambiance à la fois apaisante et vivante. Une fontaine d'intérieur apporte également une fonction d'humidificateur de l'air et génère un climat agréable.



**Quellrinne | Oslo Fornebu, Norwegen**  
Gefuste Glasplatten 40 mm stark, sphärisch gewölbt, eingelassen in Kortenstahlwangen, 15 m lang, LED-Beleuchtung lässt das Projekt als blauen Streifen leuchten.

Entwurf: Herbert Dreiseitl

...

**Fountain | Oslo Fornebu, Norway**

Fusing glass discs, 40mm strong, spherical bending, embed in corten steel side wall, 15m long, LED-illumination makes the project shine as a blue stripe.

Concept: Herbert Dreiseitl

...

**Fontaine | Oslo Fornebu, Norvège**

Plateau de verres fusionés d'une épaisseur de 40mm, voûté, cerclé d'une structure en acier Korten et d'une longueur de 15m. L'illumination par des LED laisse apparaître cet élément comme des bandes bleues.

Création: Herbert Dreiseitl



Glas-Wasser-Licht-Installation, Kreisverkehr-Gestaltung | Meersburg

...

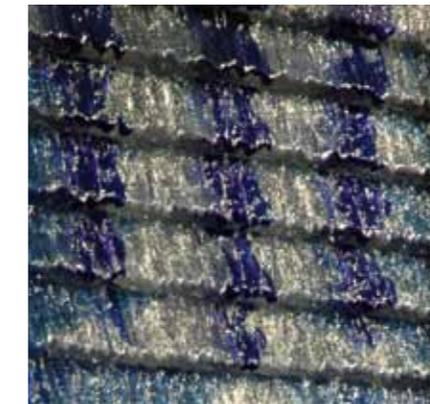
Glass/Water/Light installation, Meersburg Traffic Circle | Meersburg, Germany

...

Installation réunissant les 3 éléments verre – eau – lumière – Rond point | Ville de Meersburg, Allemagne



Bildnachweis: David Fuchs





Diverse Glasbrunnen  
...  
Various glass fountains  
...  
Diverses fontaines en verre



**Glassegel Gartenfestival | Chaumont-sur-Loire, Frankreich**

Inspiriert von den Wellenbewegungen und Farbstimmungen des Wassers bildet das freistehende Glassegel eine harmonische Einheit mit der umgebenden Natur. Das Segel besteht aus 30 Glaslamellen und ist aus geschmolzenen Farbglass gefertigt.

Entwurf: Herbert Dreiseitl

**Glass sail Garden Festival | Chaumont-sur-Loire, France**

Drawing its inspiration from the movements and color play of water the free standing glass sail harmonizes with the surrounding nature. The sail is made of 30 glass louvers, each one kiln formed of colored glass.

Concept: Herbert Dreiseitl

**Journée des plantes et jardins | Chaumont-sur-Loire**

Inspiré par le mouvement des vagues et les couleurs de l'eau, la voile en verre crée une harmonie avec la nature environnante. La voile est composée de 30 lamelles de verre coloré thermoformé.

Création: Herbert Dreiseitl



**Tische**

Tische aus Glas sind exklusive Möbel sowohl für den Innen- als auch den Außenraum. Durch die Kombination von Glas und Materialien wie Stahl, Stein oder Holz wird eine besondere Spannung erzeugt.

**Tables**

Tables made of glass are considered as exclusive furniture for the interior as well as for the exterior. A special suspense is created according to the combination of glass and other materials as steel, stone and wood.

**Les tables**

Les tables en verre sont des meubles exclusifs, adaptés aussi bien a un usage intérieur qu'a un usage extérieur. La combinaison du verre avec des matériaux comme l'acier, la pierre ou le bois permet de créer des tentions originales.



Glastisch in Kombination mit Granit

Entwurf: Andreas Dierig

...

Glas table combined with granite

Concept: Andreas Dierig

...

Table en verre combiné avec du granit

Création: Andreas Dierig



Gläserner Altar | Bad Kreuznach

Entwurf: Elke Pfaffmann

...

Glass Altar | Bad Kreuznach, Germany

Concept: Elke Pfaffmann

...

Autel en verre | Bad Kreuznach, Allemagne

Création: Elke Pfaffmann



Glastisch für Freiraum

Entwurf: Thomas Rösler

...

Glass table, private collection

Concept: Thomas Rösler

...

Plateau de table en verre blanc

Création: Thomas Rösler



### Türen

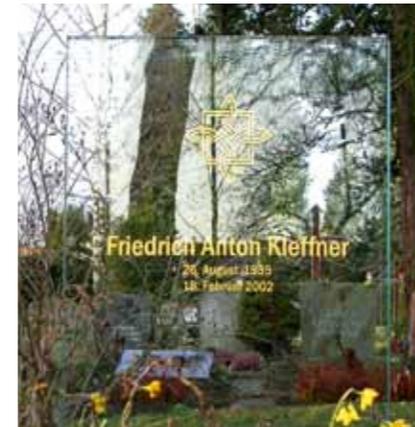
Durch ihre Transparenz spenden Türen aus Glas viel Licht und erhellen den Wohnraum. Eine Tür kann den Blick im Raum belassen oder ihn partiell nach außen freigeben. Farbliche Akzente schaffen die gewünschte Raumatmosphäre.

### Doors

Thanks to their transparency doors made of glass give much light and therefore light up the living room. Transparency can be controlled to achieve privacy or connectivity as desired. Colour accents help to create any desired atmosphere.

### Porte en verre

A travers leurs transparence les portes en verre offrent une grande luminosité qui permet d'éclaircir l'habitat. C'est ainsi qu'une porte en verre permet de regarder à travers ou de partiellement obstruer le regard. Le décor en couleurs crée ensuite l'ambiance désirée.



### Grabsteine

Stilvoll gestaltete Grabmäler aus Glas, auch in Kombination mit dem Naturstoff Stein, sind eine ästhetische und luftige Alternative zu den herkömmlichen Gedenksteinen.

### Grave Memorials

Tastefully designed memorials made of glass or a combination of glass and stone are an aesthetic and opening alternative to ordinary gravestones.

### Pierres tombales

Les pierres tombales en verre ou alliant verre et pierre offrent une alternative esthétique et allégée aux tombes traditionnelles.



KLASSIK

### Weitsicht bringt Klasse. Klassiker bleibende Werte.

Glas und Glaskunst kennen Menschen seit Jahrhunderten aus dem sakralen Bereich. Die stille Faszination halten wir am Leben. Täglich. Weil wir Werte schätzen. Bestehendes restaurieren und konservieren. Und aus Tradition Neues wagen. Künstler unterschiedlichster Stilrichtungen unterstützen uns bei Projekten der traditionellen Glasmalerei und der Bleiverglasung, bei der Gestaltung von Kirchenfenstern, Altären, Taufbecken. Immer in der gelungenen Symbiose mit der umgebenden Architektur.

.....

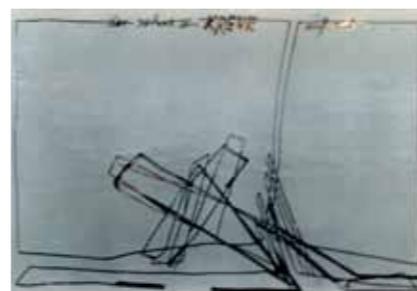
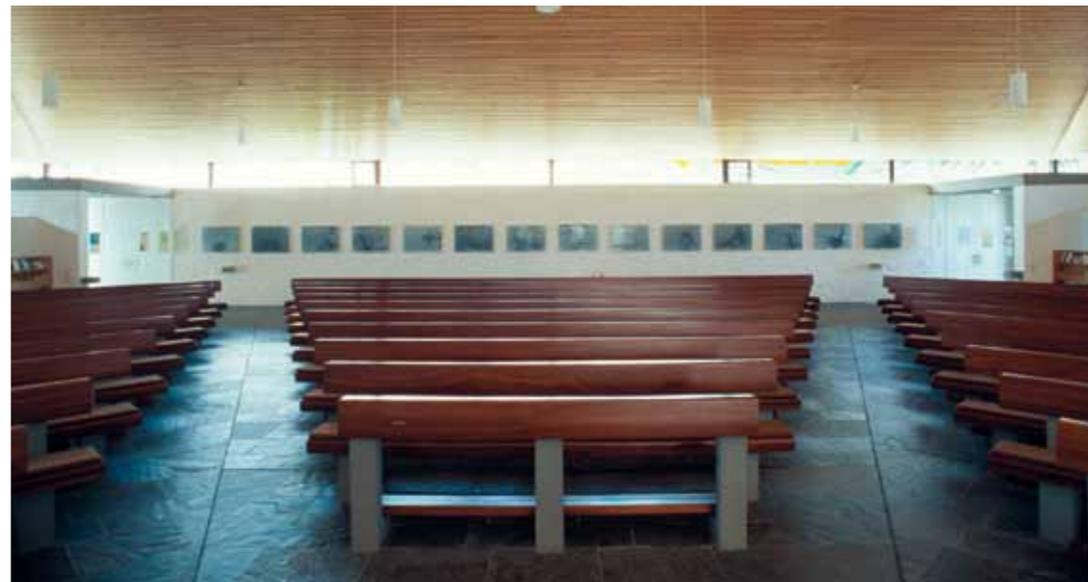
### Foresight for class. Classics of lasting value.

People have been familiar with glass and glass art in the area of religious institutions for centuries. We keep this silent fascination alive everyday as we appreciate the value associated with it. Restoring and conserving. Daring to transform tradition into something new. Artists representing a wide variety of stylistic genres support us in projects involving traditional glass painting and lead cameing, in designing church windows, altars and baptismal fonts. And always in successful harmony with the surrounding architecture.

.....

### La clairvoyance et la classe. Des valeurs indémodables.

Les Hommes utilisent depuis des siècles le verre et l'art de le façonner dans le domaine sacré. Nous perpétons la tradition de cette silencieuse tradition. Chaque jour. Pour l'amour de ces valeurs. Nous restaurons et conservons les œuvres existantes. Nous en créons de nouvelles dans le respect de la tradition. Des artistes de différents styles nous secondent dans des projets de peinture sur verre traditionnelle et de sertissage au plomb, pour la création de vitraux d'églises, d'autels et de fonts baptismaux. Toujours en symbiose parfaite avec l'architecture environnante.



#### Gläserne Kreuzwegstation in St. Jakobus | Welschingen

Ausdrucksstarke Darstellung des Leidenswegs Jesus Christus. Die opaken Glastafeln sind tiefensandgestrahlt und anschließend gespritzt zu Verbundglas verarbeitet. Die haptisch interessanten Objekte wurden auf Abstand mit Punkthaltern an der Wand fixiert.

Entwurf: Diether F. Domes

...

#### Vitreous way-of-the-cross-ward in St. Jakobus | Welschingen, Germany

Expressive demonstration of the ordeal of Jesus Christ. The opaque glass plates are deep sand blasted and subsequently splashed converted into laminated glass. The haptic interesting objects have been fixed with a certain distance and point holders on the wall.

Concept: Diether F. Domes

...

#### Bâtiment en verre du département du chemin de croix Jakobus | Welschingen, Allemagne

Représentation très expressive du chemin de croix de Jésus Christ. Les tableaux en verre opaque ont été traités au sable en profondeur et ensuite convertis en triplex. Ces objets à l'aspect tactile intéressant ont été fixé à distance des murs par des fixations ponctuelles.

Création: Diether F. Domes



#### Neugestaltung Verglasung St. Jakob | Welschingen

Flammend leuchtender Auftakt einer Fensterreihe aus geschmolzenem Farbglas mit wirkungsvoller Schwarzlotmalerei

Entwurf: Dieter F. Domes

#### Redesign of glazing St. Jakob | Welschingen, Germany

Flaming anacrusis of a window series made of fusing colour glass with impressive painting with black lot

Concept: Dieter F. Domes

#### Réaménagement du vitrage de St. Jakob | Welschingen, Allemagne

Amorce enflammée d'une série des vitraux du verre fusioné avec de la peinture de lot noir impressionnée

Création: Dieter F. Domes



#### Glasklebearbeit, Kirche | Unterstadion

Echtantikglas teilweise bemalt, aufgeklebt auf ESG-Scheiben

Entwurf: Juliane Elsässer-Eckert

#### Laminated Glass, Church | Unterstadion, Germany

Mouth blown and partially painted stained glass, laminated to tempered float glass

Concept: Juliane Elsässer-Eckert

#### Réalisation par collage, Eglise | Unterstadion, Allemagne

Verre antique partiellement peint, collé sur des fenêtres de verre sécurité

Création: Juliane Elsässer-Eckert



#### Kloster Brandenburg | Dietenheim

Kräftige Blau- und Gelbtöne dominieren die Gestaltung der Kapellenfenster. Dabei bestimmt die Intensität des Lichteinfalls auffallend stark den Charakter des Objekts: von eindringlich strahlend bis zu düster gedeckt. Die Bleiverglasung ist aus mundgeblasenem Farbglas, welches teilweise bemalt und vor der Isolierglasscheibe befestigt wurde.

Entwurf: Joachim Maria Hoppe

#### Brandenburg Abbey | Dietenheim, Germany

Powerful blue and gold tones dominate the design of the chapel window. The tones play with the intensity of the light that they allow to pass through, from charged beams to hidden shadows. The leaded glass is made of mouth blown stained glass, partially painted. It's mounted in front of the insulated glass.

Concept: Joachim Maria Hoppe

#### Brandenburg monastère | Dietenheim, Allemagne

Le décor des vitraux de la chapelle est essentiellement dans des tons bleus et jaunes soutenus. Les couleurs se modifient en fonction de la lumière et changent ainsi le caractère de l'œuvre. Les vitraux sont en verre coloré soufflé artisanalement, dont certains sont peints et fixés devant un double vitrage.

Création: Joachim Maria Hoppe



Tondo Fusing-Arbeit | JVA Stadelheim

Entwurf: M&M Friederichsen

...

Tondo, Fused glass, Correction Center | JVA Stadelheim, Germany

Concept: M&M Friederichsen

...

«Tondo» réalisé en Fusing, Maison d'arrêt pour mineurs | JVA Stadelheim, Allemagne

Création: M&M Friederichsen



Emaus-Kirche | Überlingen

Die Fusing-Technik der Kirchenfenster ermöglicht eine aquarellartige Anmutung.

Entwurf: Wilfried Ogilvie

...

Emaus-Church | Überlingen, Germany

The fusing technique of the church window allows an aquarell-like impression.

Concept: Wilfried Ogilvie

...

Emaus-Eglise | Überlingen, Allemagne

La technique de verre fusionné des vitraux donne une impression de type aquarelle.

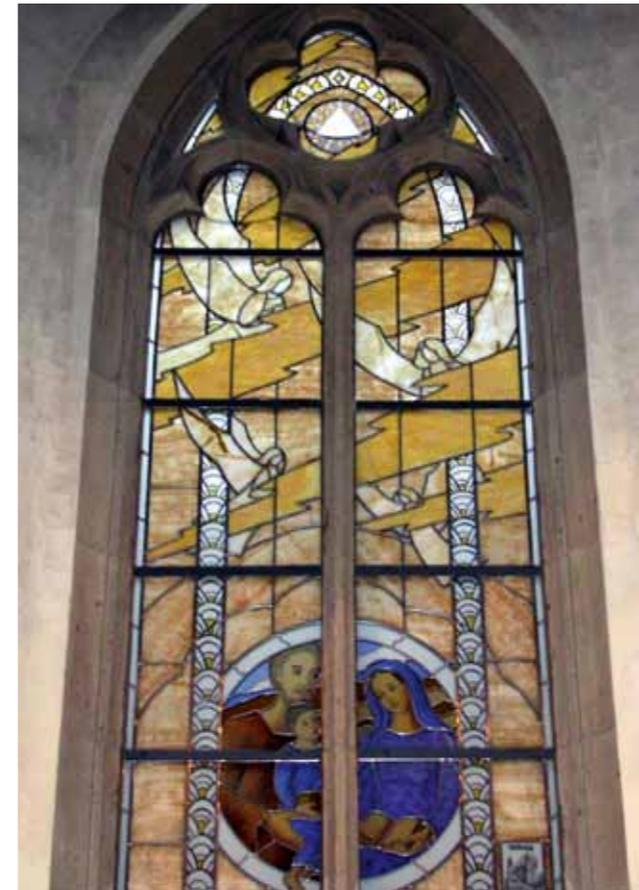
Création: Wilfried Ogilvie



Chorfenster Gedächtniskapelle, Melanchtonhaus | Bretten  
 Rekonstruktion der im 2. Weltkrieg zerstörten Chorfenster nach dem Entwurf von Prof. Fritz Gaiges, vor 1900

Windows of the choir of the Memorial Chapel, Melanchtonhaus | Bretten, Germany  
 Reconstruction of the windows of the choir after destruction during the second World War according to the concept of Prof. Fritz Gaiges before 1900

Vitrail du cœur de la chapelle de mémoire, Melanchtonhaus | Bretten, Allemagne  
 Reconstitution du vitrail du cœur, détruit par la Seconde Guerre Mondiale, d'après les plans de Prof. Fritz Gaiges, avant 1900



Fenster St. Pantalion | Köln  
 Bleiverglasung aus Alabaster und Onixstein  
 Entwurf: Clemens Hillebrand

Window St. Pantalion | Cologne, Germany  
 Leaded "window" out of alabaster and onyx stone  
 Concept: Clemens Hillebrand

Vitraux St. Pantalion | Cologne, Allemagne  
 Vitraux en albâtre et onyx  
 Création: Clemens Hillebrand





**Art Glass Engineering**

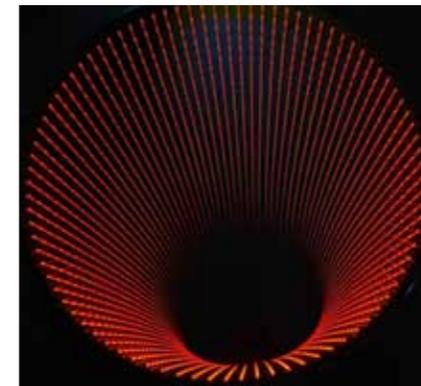
Künstler, Galerien und Museen setzen Glas als gelungenes Gestaltungsmittel und in unterschiedlichsten Projekten ein. Unser Geschäftsbereich Art Glass Engineering mit umfassender Erfahrung in Glass Engineering, im Projektmanagement und mit einem Team kompetenter Partner für Licht, Metall, Statik, Sicherheit und für Logistik ist erster Ansprechpartner. Für zuverlässige Leistung von Entwurf über Planung und Gestaltung bis hin zur sicheren Lieferung und Montage.

**Art Glass Engineering**

Artists, galleries and museums use glass as a successful design medium and in a wide variety of projects. Our Art Glass Engineering business unit offering comprehensive experience in Glass Engineering, Project Management and with a team of competent partners for light, metal, statics, security and logistics is your first contact. For reliable service from drafts through planning and design to safe delivery and installation.

**Art Glass Engineering**

Les artistes, galeries et musées utilisent le verre comme élément d'aménagement dans les projets les plus divers. Notre filière Art Glass Engineering, grâce à notre expérience dans la gestion des projets et dans le Glass Engineering, et à notre réseau de partenaires dans les domaines de la lumière, du métal, de la statique, de la sécurité et de la logistique, nous permet de garantir une grande qualité de la phase de conception jusqu'à la livraison et au montage.



Galleria Massimo De Carlo | Milano, Italy  
"Infinity Hole" for Piotr Uklanski | Poland / USA



Bildnachweis: Atelier Dreiseitl



**Wasser-Licht-Installation | Expo 2000 Hannover**

Ein eindrucksvolles nächtliches Schauspiel zaubern die drei Lichtsäulen im Zusammenwirken mit der Wasseroberfläche. Über die Lichtsäulen spiegelt sich die Reflexion der Wasseroberfläche auf der Rückseite des Rathauses. Es entsteht der Eindruck, die starre Wand des Rathauses sei flexibel und belebt. Entwurf: Herbert Dreiseitl

**Water/Light installation | Expo 2000 Hannover, Germany**

A magical nocturnal light show of interactive reflections, the light reflecting off the water surface onto the wall of the city hall makes the solid wall appear alive, to dance.

Concept: Herbert Dreiseitl

**Installation combinant lumière et eau | Expo 2000 Hannover, Allemagne**

Les 3 colonnes de lumières et la surface de l'eau créent un spectacle nocturne magnifique. La surface de l'eau se reflète au-dessus des colonnes sur la mairie. C'est ainsi que le mur du bâtiment semble se mouvoir et s'animer.

Création: Herbert Dreiseitl



Guggenheim | Berlin, Germany  
"Head On" for Cai Guo Qiang | USA





Guggenheim | Berlin, Germany and Bilbao, Spain  
"Eight Gray" for Gerhard Richter | Germany



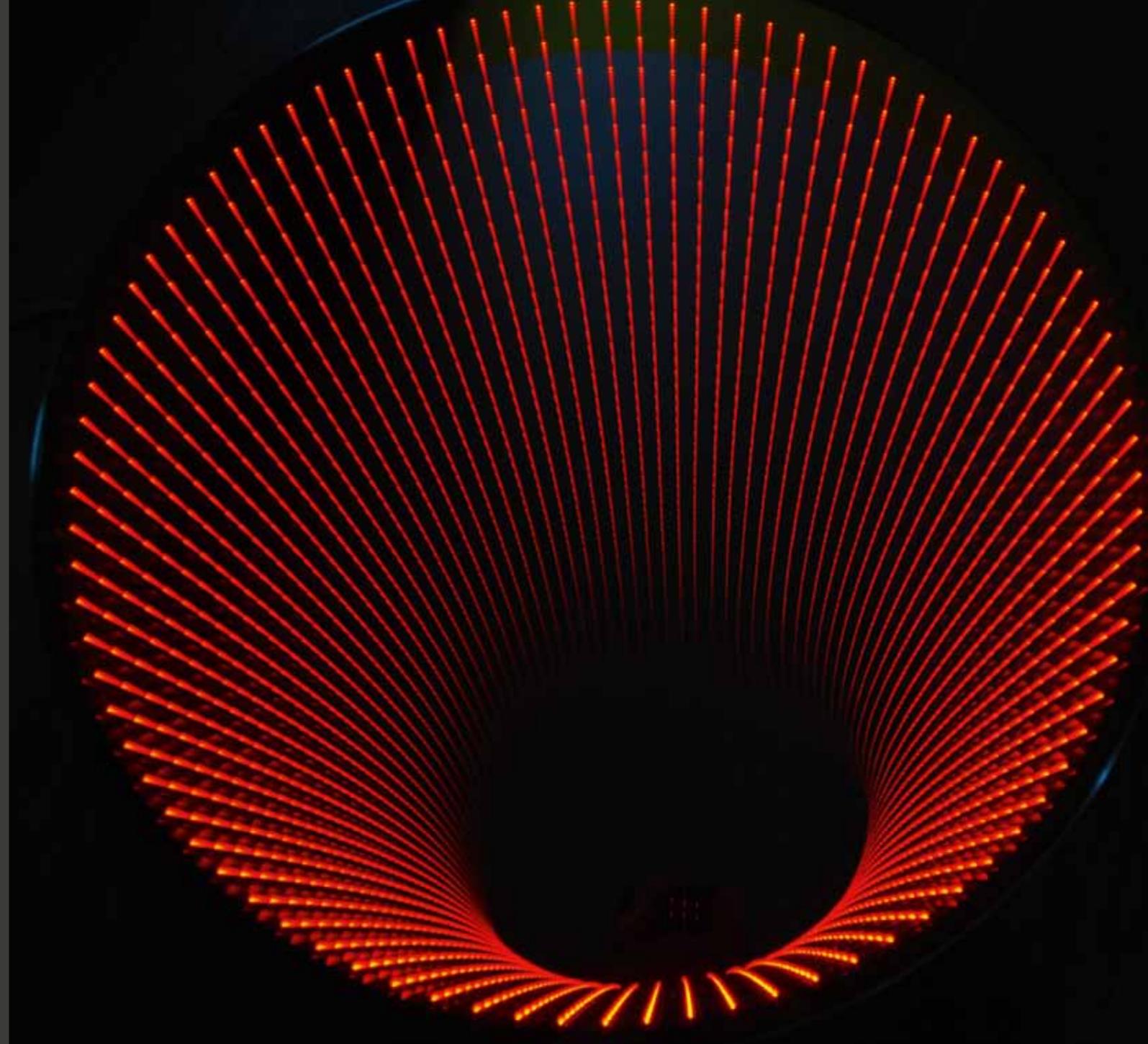
Galerie Emmanuel Perrotin | Paris, France  
"Polonia" for Piotr Uklanski | Poland / USA

Kölner Dom  
Für die Realisierung des südlichen Querhausfensters im Dom zu Köln wurde ein Musterfeld in Fusingtechnik angefertigt.  
Entwurf: Gerhard Richter  
...  
Cologne Cathedral | Germany  
In order to build a window of the southern transept of the Cologne Cathedral, a sample has been made with fusing technic.  
Concept: Gerhard Richter  
...  
Cathédrale de Cologne | Allemagne  
Pour la réalisation du vitrail du transept sud du Dom de Cologne un échantillon était créé par technique de fusion.  
Création: Gerhard Richter

Konzeption und Gestaltung:  
**KNOLLE DESIGN**

Fotografien:  
(sofern nicht anders gekennzeichnet)  
GLASGESTALTUNG DIERIG  
**KNOLLE DESIGN**

Texte:  
GLASGESTALTUNG DIERIG  
JUTTA METZLER



ANDREAS DIERIG  
GLASGESTALTUNG  
Im Guggenbühl 30  
88662 Überlingen  
Germany

Telefon +49 (0) 7551 - 8302-0  
Telefax +49 (0) 7551 - 8302-20  
Mobil +49 (0) 171 - 2729-989  
E-Mail [info@dierig.com](mailto:info@dierig.com)  
Internet [www.dierig.com](http://www.dierig.com)